

## Table des matières

|   |           |
|---|-----------|
| Avant-propos.....   | 7         |
| <b>Les frontières de la nouvelle.....</b>                                     | <b>15</b> |
| Tentatives de définition d'un genre.....                                      | 15        |
| <i>La nouveauté</i> .....   | 20        |
| <i>La brièveté</i> .....  | 22        |
| <i>L'étendue du narré</i> .....   | 23        |
| <i>Libertés</i> .....   | 25        |
| La nouvelle polonaise : définition et évolution.....                          | 26        |
| La nouvelle dans la littérature russe.....                                    | 28        |
| La nouvelle en Espagne.....   | 30        |
| Quelques citations anglo-saxonnes sur la nouvelle.....                        | 34        |
| La nouvelle grecque contemporaine : historique et perspectives.....           | 37        |
| <b>Le recueil de nouvelles : typologies européennes.....</b>                  | <b>49</b> |
| Le genre de la nouvelle est-il dans le recueil ?.....                         | 49        |
| <i>Les formes du recueil de nouvelles</i> .....                               | 51        |
| <i>La question du genre</i> .....   | 56        |
| <i>La cohésion : les réseaux de relations entre nouvelles</i> .....           | 58        |
| Un recueil d'auteur : <i>La Garden Party</i> de Katherine Mansfield (1922)... | 68        |
| Le recueil <i>L'Armoire (Szafa)</i> , d'Olga Tokarczuk.....                   | 80        |
| <i>Retour au paradis</i> de Günter Kunert : une architecture complexe.....    | 82        |
| <b>Structures de la nouvelle.....</b>   | <b>91</b> |
| « Amok » de Stefan Zweig : un exemple de nouvelle à intrigue.....             | 101       |
| Structure de la nouvelle dans « Le ciel » (Jarosław Iwaszkiewicz).....        | 106       |
| Apollinaire et les dévoiements de la structure.....                           | 112       |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Les titres de nouvelles</b> .....  | 117 |
| Un titre-description : « Feuille d'Album » de Katherine Mansfield.....                              | 124 |
| Processus intratextuel d'une (apparente) absence de titre :<br>« Sans titre » d'Anton Tchekhov..... | 131 |
| La mention d'un objet comme titre : « Le boa » de Zsigmond Móricz...                                | 136 |
| Sur quelques seuils de villes bien visibles : titres de recueils et<br>toponymes.....               | 139 |
| <br><b>Le temps et l'espace dans la nouvelle</b> .....  | 147 |
| L'air du temps.....   | 147 |
| <i>La dramatisation de la durée</i> .....   | 148 |
| <i>Aspects du rythme</i> .....  | 151 |
| <i>Histoire et circonstances</i> .....  | 153 |
| <i>Tension</i> .....  | 157 |
| <i>Singularité de l'espace</i> .....  | 159 |
| <i>Réduction, schématisation, resserrement</i> .....  | 161 |
| <i>Symétrie, opposition, antagonisme</i> .....  | 163 |
| <i>Voyage, transition, succession</i> .....   | 164 |
| <i>Temps, espace et théâtralité</i> .....   | 165 |
| L'espace et le temps dans la nouvelle d'Olga Tokarczuk « Deus ex ».....                             | 166 |
| Récit bref, temps long, et évolution de la société catalane.....                                    | 173 |
| Le temps subjectif chez Tatiana Tolstaïa.....   | 177 |
| Temps et espace dans deux nouvelles espagnoles contemporaines.....                                  | 179 |
| <br><b>La théâtralité de la nouvelle</b> .....  | 189 |
| La nouvelle entre narrativité et théâtralité.....   | 189 |
| Théâtralité des nouvelles d'Anton Tchekhov.....   | 198 |
| Scénographies de « L'Arlésienne ».....  | 201 |
| <i>La dimension dramatique chez Alphonse Daudet</i> .....   | 201 |
| <i>La théâtralité</i> .....   | 202 |
| Entre vérisme et comédie : « La Jarre », de Luigi Pirandello.....                                   | 205 |
| « Est-ce une tragédie, est-ce une comédie ? » : le théâtre du monde<br>de Thomas Bernhard.....      | 211 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Le personnage de nouvelle</b> .....  | 217 |
| Typologies du personnage de nouvelle .....  | 217 |
| <i>Aspects généraux du personnage</i> .....   | 218 |
| <i>La désignation du personnage</i> .....   | 219 |
| <i>Description physique et morale</i> .....   | 221 |
| <i>Le personnage et sa nature</i> .....   | 222 |
| <i>Le rôle des modes d'énonciation</i> .....  | 223 |
| <i>Configurations remarquables</i> .....  | 224 |
| Les nouvelles de Louis Pergaud : des personnages qui jouent le <i>je</i> .....                  | 231 |
| Le personnage dans les nouvelles de Joseph Conrad .....   | 236 |
| « Qui est là ? » : le « non-personnage » woolfien .....   | 239 |
| <i>Le non-personnage</i> .....  | 240 |
| <i>Présence d'un regard</i> .....   | 242 |
| <i>Un monde de mots</i> .....   | 244 |
| Quelques exemples de personnages dans les nouvelles italiennes .....                            | 246 |
| <i>Deux typologies de personnages : Pirandello et Calvino</i> .....                             | 251 |
| <b>Les configurations énonciatives de la nouvelle</b> .....                                     | 257 |
| La nouvelle et sa singularité énonciative .....   | 257 |
| <i>Images de la nouvelle : lecture et écriture en question(s)</i> .....                         | 259 |
| <i>Langues et identités en texte</i> .....  | 261 |
| <i>Structures énonciatives : tradition et évolution</i> .....                                   | 266 |
| <i>Avatars et devenir de l'énonciation</i> .....  | 271 |
| L'énonciation dans la nouvelle italienne : polyphonie et plurilinguisme ..                      | 281 |
| <i>Un exemple de polyphonie : le cas d'Antonio Tabucchi</i> .....                               | 281 |
| <i>L'Italie, un territoire du plurilinguisme</i> .....  | 282 |
| <i>Autres exemples de novellistes italiens « plurilinguistes »</i> .....                        | 283 |
| À propos de la diglossie dans les nouvelles des domaines francophones ..                        | 285 |
| <b>L'implicite dans la nouvelle européenne du vingtième siècle</b> .....                        | 289 |
| L'implicite dans la nouvelle « Retrato de Mónica » de<br>Sophia de Mello Breyner Andersen ..... | 301 |
| L'implicite dans « NIKA » de Viktor Pélévine (1992) .....                                       | 305 |
| Usages parodiques de l'implicite dans quelques nouvelles françaises<br>contemporaines .....     | 308 |
| <b>Conclusions</b> .....  | 315 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Bibliographies</b> .....  | 319 |
| DOMAINE ALLEMAND.....  | 319 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 319 |
| <i>Anthologies</i> .....   | 321 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine allemand</i> .....                                  | 321 |
| DOMAINE ANGLAIS.....   | 322 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 322 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine anglais</i> .....                                   | 323 |
| DOMAINE ESPAGNOL.....  | 324 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 324 |
| <i>Anthologies de nouvelles espagnoles</i> .....                                     | 325 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine hispanophone</i> .....                              | 326 |
| DOMAINE FRANÇAIS.....  | 327 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 327 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine français</i> .....                                  | 329 |
| DOMAINE GREC.....  | 331 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 331 |
| <i>Anthologies traduites en français</i> .....                                       | 332 |
| <i>Recueils traduits en français</i> .....   | 332 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine grec</i> .....                                      | 332 |
| DOMAINE ITALIEN.....   | 333 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 333 |
| <i>Anthologies en italien</i> .....  | 335 |
| <i>Anthologies en édition bilingue (Français-Italien)</i> .....                      | 336 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine italien</i> .....                                   | 336 |
| <i>Sites internet italiens sur les notions de « récit » et de « nouvelle »</i> ..... | 337 |
| DOMAINE POLONAIS.....  | 337 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 337 |
| <i>Anthologie</i> .....  | 338 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine polonais</i> .....                                  | 338 |
| DOMAINE LUSOPHONE.....   | 339 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 339 |
| <i>Anthologies de nouvelles en portugais</i> .....                                   | 341 |
| <i>Anthologies de nouvelles en français</i> .....                                    | 341 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine lusophone</i> .....                                 | 341 |
| DOMAINE RUSSE.....   | 341 |
| <i>Auteurs</i> .....   | 341 |
| <i>Ouvrages critiques du domaine russe</i> .....                                     | 342 |
| AUTRES AIRES LINGUISTIQUES EUROPÉENNES.....  | 343 |
| <i>Albanie</i> .....   | 343 |
| <i>Républiques Baltes</i> .....  | 344 |
| <i>Belgique</i> .....  | 344 |
| <i>Catalogne</i> .....   | 344 |
| <i>Croatie</i> .....   | 344 |
| <i>Hongrie</i> .....   | 344 |

|  |            |
|--|------------|
| <i>Irlande</i> .....   | 345        |
| <i>Pays-Bas</i> .....  | 345        |
| <i>Roumanie</i> .....  | 345        |
| <i>Scandinavie (Norvégien, Suédois, Danois, Finlandais, Islandais)</i> ..... | 346        |
| <i>Serbie</i> .....  | 346        |
| <i>Slovénie</i> .....  | 346        |
| <i>Républiques Tchèque et Slovaque</i> .....                                 | 347        |
| <i>Turquie</i> .....   | 347        |
| <b>Index</b> .....   | <b>349</b> |